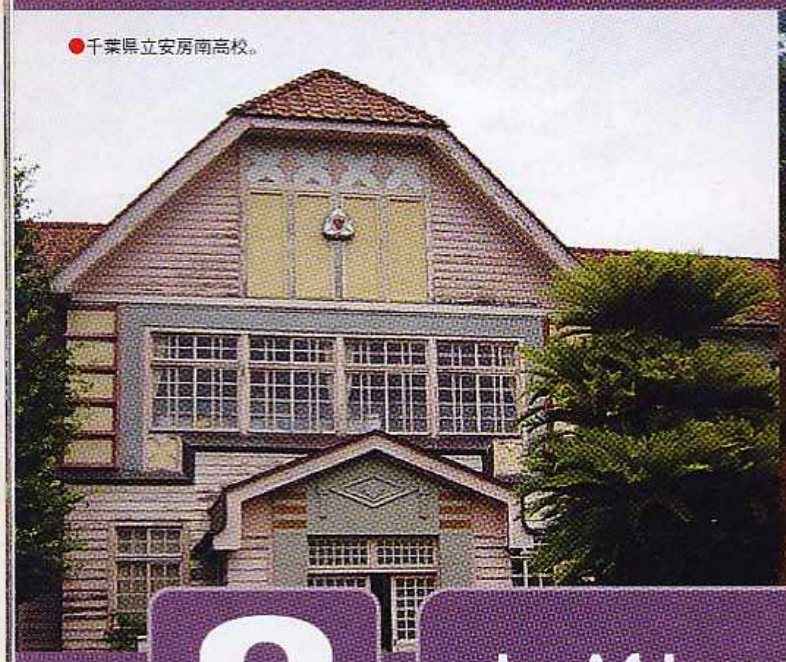
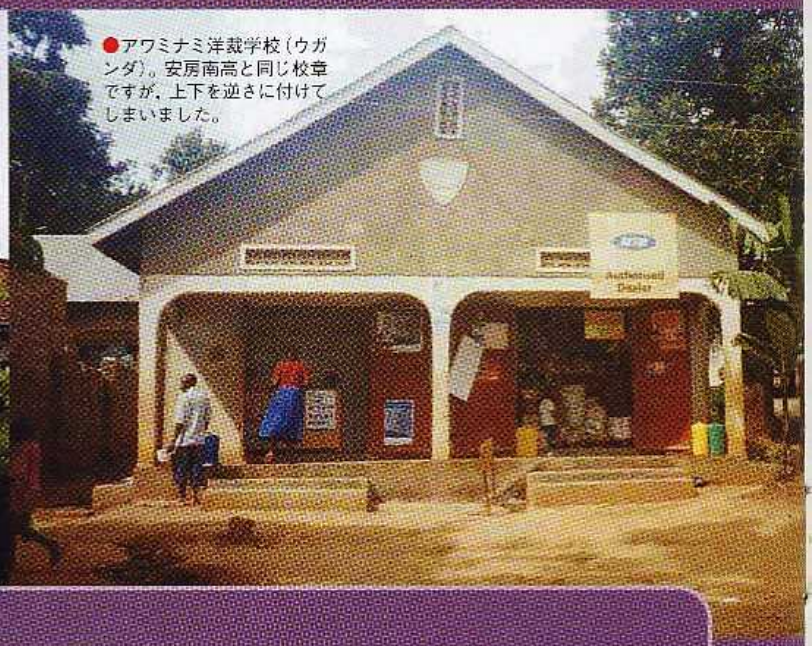


●千葉県立安房南高校。



●アワミナミ洋裁学校（ウガンダ）。安房南高と同じ校章ですが，上下を逆さに付けてしまいました。

8 In Africa Forever

ボランティア

アフリカに残る日本の高校名

日本では子どもの数がどんどん減っています。それにつれて高校も統廃合を余儀なくされ，名前が変わったりなくなってしまう高校もあります。そんな中，2008年に学校名が変わる千葉県の安房南高校の名前が，なんとアフリカのウガンダに残ります。ウガンダの学校と日本の高校の間には，どのような交流があったのでしょう。

TR 38 A young African man in an NGO sent a letter to a Japanese teacher in Chiba Prefecture. "Children here do not have shoes or notebooks. They don't even have desks or chairs," the letter said. Children in Uganda were suffering because of the country's serious problems due to war and AIDS.

TR 39 Some students at Awa-Minami High School learned about this letter and they wanted to do something for the Ugandan children. In 1994, the student council and the volunteer committee started working hard to help them.

NOTES
※太字の語句は自分で調べよう。

NGO（＝Non-Governmental Organization）非政府組織
prefecture [prí:fektʃər]
Uganda [(j)u:gǽndə] ウガンダ
suffer [sʌ́fər]（困難に）苦しむ
serious [síəriəs]
due to ... …のために
Ugandan [(j)u:gǽndən] ウガンダ人（の）
student council [káunsl] 生徒会

In their school festivals they held bazaars to raise money. They also set up display panels to let people know the situation in Uganda.

●支援物資の箱詰め作業をする安房南高校の生徒たち。

TR 40 In 2000, the dressmaking program at Awa-Minami High School ended. Then they decided to send sewing machines to Uganda. There, many young people can't continue going to school but they need skills for jobs. The sewing machines have been helping to train those young people. Thanks to the machines and the funds from the Japanese high school, people in Uganda were able to make a vocational school. In appreciation, the Ugandans named their school "Awa-Minami Dressmaking School."

TR 41 The name of Awa-Minami High School will disappear from Japan in 2008. It is a pity, but the name lives on in Africa. More than 10 years of the students' efforts made this possible.

NOTES

committee [kəmíti] 委員会
bazaar [bəzá:r] バザー
raise [réiz] money お金を集める
set up ... …を設置する
display panel 展示パネル
dressmaking program 家政科コース
sewing [sóuiŋ] machine ミシン
skill [skíl]
thanks to ...
fund [fʌ́nd] 資金
vocational [voukéiʃənl] school 職業訓練学校
in appreciation [əprì:ʃiéiʃən] 感謝して
disappear [dìsəpíər]
pity [píti]
live on 生き続ける
effort [éfərt]

●安房南高校から贈られたミシンを使うアワミナミの生徒たち。

安房南高校のウガンダ支援

ウガンダは1962年にイギリスから独立，日本の本州とほぼ同じ面積をもつ赤道直下の国です。頻繁に内戦が起きるなど長く不安定な情勢が続き，加えてエイズが追い討ちをかけ，孤児が百万人以上いると推定されます。内戦は現在も続き，無理やり兵士にさせられた「子ども兵」が数千人存在するといわれています。安房南高校は1994年から支援物資を送る一方，「ウガンダの子どもたちを救おう」「ウガンダの子どもたちに夢と希望を」を合言葉に，校内で「ラブ・アンド・ピース」募金を行い，縫製作業所とコミュニティカレッジの建設資金を集めました。今もこの運動は受け継がれ，卒業生を中心に地域に広がろうとしています。

LINKS 安房南高校HP http://www.chiba-c.ed.jp/awaminami-h/